

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976.

14 mai 1976.

BUDGET des Dotations pour l'année budgétaire 1976.

PROJET
TRANS~US PAR LE SENAT el.Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre II).Article J^{er}.

Il est ouvert pour les dépenses de l'année budgétaire 1976
afférentes au budget des Dotations et énumérées au
tableau (a) ci-annexé, des crédits s'élevant aux montants
ci-après :

(En millions de francs.)

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976.

14 mei 1976.

BEGROTING der Dotaties voor het begrotingsjaar 1976.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1).Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en de kapitaaluitgaven (Titel II).

Artikel 1.

Voor de aan het begrotingsjaar 1976 verbonden en in hier-
bijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de
begroting der Dotariën, worden kredieten geopend ten
bedrage van :

(In miljoenen frank.)

	Crédits non dissociés — Niet ~e~t Titels kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		
		Crédits d'en~vement — Vasle~il~s, kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordomtancerings- kredieten	
Dépenses courantes (Titre I) ...	2382.298	—	—	Lopende uitgaven (Titel I).
Dépenses de capital (Titre II) ...	4.000	—	—	Kapitaaluitgaven (Titel II).
TOTAAL	2386,298	—	—	Totaal ...

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau e)
annexé à la présente loi.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

5-IV (1975-1976) :

- 1^{er} 1: Budget.
- 1^{er} 2: Rapport.
- 1^{er} 3: Amendements.

Annales du Sénat :

13 mai 1976.

(1) Ce tableau est annexé au Document 5-IV (1975-1976) n° 1 de
Sénat.

Die kredieten worden opgesomd in de Titels I en II van
de bij deze wet gevoegde tabel e).

Cf. zt. :

Stukken 1311 de Senaat :

S-IV (1975-1976) :

- X¹ 1: Begroting.
- 1^{er} 2: Verslag.
- 1^{er} 3: Amendementen.

Handelingen van de Senaat :

13 mei 1976.

(2) Deze tabel is aan Stuk 5-IV (1975-1976) n° 1 van de Senaat
roegvoegd.

Art. 2.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.41 de la section VI du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même Titre.

Bruxelles, le 13 mai 1976.

Le Président du Sénat,

P. HARMEL.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

W. MEISSEN.

A. BEGAERTS.

Art. 2.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.41 van sectie VI van Titel I van deze begroting mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikels van dezelfde Titel door middel van een koninklijk besluit.

Brussel, 13 mei 1976.

De Voorzitter van de Senaat,

AMENDEMENTS AUX TABLEAUX
ADOPTÉS PAR LE SENAT.

AMENDEMENTEN OP DE TABELLEN
AANGENOMEN DOOR DE SENAAT.

1. Section II.

Art. 01.11. — Sénat.

Le crédit de « 693 700 000 francs » est porté à « 734 200 000 francs ».

(Augmentation de 40 500 000 francs.)

1. Sectie II.

Art. 01.11. — Senaat.

Het krediet van « 693 700 000 frank » wordt verhoogd tot « 734 200 000 frank ».

(Vermeerdering met 40 500 000 frank.)

2. Section III.

Art. 01.21. — Chambre de Représentants.

Le crédit de « 873 300 000 francs » est porté à « 916 398 000 francs ».

(Augmentation de 43 098 000 francs.)

2. Sectie III.

Art. 01.21. — Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Het krediet van « 873 300 000 frank » wordt verhoogd tot « 916 398 000 frank ».

(Vermeerdering met 43 098 000 frank.)